AmericasNLP 2024 Workshop

June 21, 2024

9am – 6pm Mexico City Time (CST)

Session 1 – Chair: Manuel Mager	
9:00 am	Welcome and Opening Remarks Presenter: Shruti Rijhwani
9:15 am	Invited Talk: Documentation, Dissemination, Refunctionalization of the Maayat'aa in the Yucatan Peninsula (Talk in Spanish with Translation) Presenter: Fidencio Briceño Chel
10:00 am	Oral paper presentation: *A Concise Survey of OCR for Low-Resource Languages* Presenter: Milind Agarwal
10:15 am	Oral paper presentation (remote): *Morphological Tagging in Bribri Using Universal Dependency Features* Presenter: Rolando Coto-Solano and Jessica Acton Karson
10:30 am	*Coffee Break*
Session 2 – Chair: Shruti Rijhwani	
11:00 am	Machine translation systems for Indigenous languages (Shared Task 1) + announcement of winners Presenter: Abteen Ebrahimi
11:10 am	Shared task system presentation: *System Description of the NordicsAlps Submission to the AmericasNLP 2024 Machine Translation Shared Task* Presenter: Yves Scherrer
11:20 am	Shared task system presentation (remote): *Experiments in Mamba Sequence Modeling and NLLB-200 Fine-Tuning for Low Resource Multilingual Machine Translation* Presenter: Tom Lupicki
11:30 am	Shared task on the creation of educational materials for Indigenous languages (Shared Task 2) + announcement of winners Presenter: Luis Chiruzzo
11:50 am	Shared task system presentation: *Applying linguistic expertise to LLMs for educational material development in indigenous languages* Presenter: Justin Vasselli
12:00 pm	Shared task system presentation: *JGU Mainz's Submission to the AmericasNLP 2024 Shared Task on the Creation of Educational*

	Materials for Indigenous Languages Presenter: Minh Duc Bui
12:15pm	Invited Talk: Image Transcreation for Cultural Relevance Presenter: Simran Khanuja
12:45 pm - 2:00 pm	*Lunch Break (Social Lunch)*
Session 3	
2:00 pm	Virtual poster session for research papers and shared task; GatherTown
2:30 pm	In-person poster session for research papers and shared task; (GatherTown continued for virtual participants)
3:30 pm	*Coffee Break*
Session 4 – Chair: Abteen Ebrahimi	
4:00 pm	Invited Talk: *CMULAB: An Open-source Platform for Bootstrapping Language Technology* Presenter: Graham Neubig
4:45 pm	Oral paper presentation: *LLM-Assisted Rule Based Machine Translation for Low/No-Resource Languages* Presenter: Jared Coleman
5:00 pm	Oral paper presentation: *Mapping 'when'-clauses in Latin American and Caribbean languages: an experiment in subtoken-based typology* Presenter: Nilo Pedrazzini
5:15 pm	Oral paper presentation: *Translation systems for low-resource Colombian Indigenous languages, a first step towards cultural preservation* Presenter: Rubén Francisco Manrique
5:30 pm	Oral paper presentation: *Word-level prediction in Plains Cree: First steps* Presenter: Olga Kriukova
5:45 pm	Closing remarks Presenter: Manuel Mager

Important:
- Oral paper presentations will be 12 minutes + 3 minutes for questions
- Shared task system presentations will be 10 minutes (1-2 minutes for questions during the talk and have longer discussions during the poster session)
- Posters should be A0, orientation: portrait